

Bruselj, 22. julij 2025
(OR. en)

11821/25
ADD 1

DENLEG 36
FOOD 69
SAN 481

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj: za generalno sekretarko Evropske komisije:
direktorica Martine DEPREZ

Datum prejema: 17. julij 2025

Prejemnik: Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije

Št. dok. Kom.: D(2025) 107737 annex

Zadeva: PRILOGE k UREDBI KOMISIJE (EU) .../... o spremembi Uredbe (ES)
št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta glede uporabe izvlečka
Quillaia (E 999) in Uredbe Komisije (EU) št. 231/2012 glede specifikacij
za izvleček Quillaia (E 999)

Delegacije prejmejo priloženi dokument D(2025) 107737 annex.

Priloga: D(2025) 107737 annex



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, XXX
PLAN/2024/2043 ANNEX Rev2
(POOL/E2/2024/2043/2043-EN
ANNEX.docx) D107737/02
[...] (2025) XXX draft

ANNEXES 1 to 3

PRILOGE

k

UREDBI KOMISIJE (EU) .../...

**o spremembi Uredbe (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta glede uporabe
izvlečka Quillaia (E 999) in Uredbe Komisije (EU) št. 231/2012 glede specifikacij za
izvleček Quillaia (E 999)**

PRILOGA I

Del E Priloge II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 se spremeni:

- (a) v kategoriji 14.1.4 (Aromatizirane pijače) se:
vnos za E 999 izvleček Quillaia se nadomesti z naslednjim:

”

E 999	izvleček Quillaia	170	(45)	
-------	-------------------	-----	------	--

(45): Izraženo kot saponini“;

- (b) v kategoriji 14.2.3 (Jabolčnik in hruškovec),
vnos za E 999 izvleček Quillaia se nadomesti z naslednjim:

”

E 999	izvleček Quillaia	170	(45)	razen <i>cidre bouché</i> , <i>cydr jakościowy</i> , <i>perry jakościowe</i> , <i>cydr lodowy</i> , <i>perry</i> <i>lodowe</i>
-------	-------------------	-----	------	--

(45): Izraženo kot saponini“;

- (c) v kategoriji 17.1 (Prehranska dopolnila, dobavljena v trdni obliki, razen prehranskih dopolnil za dojenčke in majhne otroke),
za drugim vnosom za E 969 se vstavi naslednji vnos:

”

E 999	izvleček Quillaia	3350	(45)	
-------	-------------------	------	------	--

(45): Izraženo kot saponini“;

- (d) v kategoriji 17.2 (Prehranska dopolnila, dobavljena v tekoči obliki, razen prehranskih dopolnil za dojenčke in majhne otroke),
za drugim vnosom za E 969 se vstavi naslednji vnos:

”

E 999	izvleček Quillaia	3350	(45)	
-------	-------------------	------	------	--

(45): Izraženo kot saponini“.

PRILOGA II

V delu 4 Priloge III k Uredbi (ES) št. 1333/2008 se za vnosom za aditiv za živila „E 901 čebelji vosek“ vstavi naslednji vnos:

»

E 999	izvleček Quillaia	vse arome, uporabljene v naslednjih kategorijah:	
		05.2: Drugi slaščičarski izdelki, vključno z mikro sladkornimi izdelki za osvežitev daha	4 mg/kg v končnem živilu (izraženo kot saponini)
		05.3: Žvečilni gumi	2 mg/kg v končnem živilu (izraženo kot saponini)
		12.5: Juhe in mesne juhe (bujoni)	2 mg/l v končnem živilu (izraženo kot saponini)
		14.1.5: Kava, čaj, zeliščni in sadni poparki, cikorijski čaj, zeliščni in sadni poparki ter izvlečki cikorijskega čaja, rastline, plodovi in pripravki iz žit za poparke ter mešanice in instant mešanice teh izdelkov	1,2 mg/l v končnem živilu (izraženo kot saponini)
15.1: Prigrizki na osnovi krompirja, žit, moka in škroba	0,2 mg/kg v končnem živilu (izraženo kot saponini)		

“

PRILOGA III

V Prilogi k Uredbi (EU) št. 231/2012 se vnos za „E 999 izvleček Quillaia“ nadomesti z naslednjim:

„E 999 IZVLEČEK QUILLAIA

Sinonimi	izvleček saponinov iz lubja; izvleček lubja Quillay; izvleček lubja paname; izvleček Quillaia; izvleček lubja murillo; izvleček kitajskega lubja
Opredelitev	Izvleček Quillaia dobimo z vodno ekstrakcijo iz drevesa <i>Qiullaia saponaria Molina</i> ali drugih vrst rastlin <i>Quillaia</i> iz družin <i>Rosaceae</i> . Postopku ekstrakcije sledijo čiščenje, filtracija, ultrafiltracija, koncentracija in pasterizacija. Vsebuje številne triterpenoidne saponine, sestavljene iz glikozidov kvilajske kisline, polifenole, ogljikove hidrate, zlasti polisaharide in reducirajoče sladkorje, ter v manjši meri beljakovine.
Številka CAS	68990-67-0
EINECS	
Kemijsko ime	
Kemijska formula	
Molekulska masa	
Analiza	vsebnost saponinov ne manj kot 20 %, računano na suho snov
Opis	Izvleček Quillaia v prahu je svetlo rjav z rožnim odtenkom. Na voljo je tudi kot vodna raztopina
Identifikacija	
pH	med 3,7 in 5,5 (4 % raztopina)
Čistost	
Vsebnost vode	ne več kot 6,0 % (metoda po Karlu Fischerju) (samo prah)
Arzen	ne več kot 5 mg/kg saponinov
Svinec	ne več kot 3 mg/kg saponinov
Živo srebro	ne več kot 0,5 mg/kg saponinov
Kadmij	ne več kot 0,5 mg/kg saponinov
Kalcijev oksalat	ne več kot 6 g/kg saponinov

Mikrobiološka merila	
Skupno število aerobnih mikroorganizmov	ne več kot 100 kolonij na gram
<i>Salmonella</i> spp.	v 25 g je ni
<i>Staphylococcus aureus</i>	v 1 g je ni
<i>Escherichia coli</i>	v 1 g je ni
Kvasovke	ne več kot 10 kolonij na gram
Plesni	ne več kot 10 kolonij na gram

“